

### Novi grobovi



**RUTH JALOVEC**  
Včeraj je umrla v St. Luke's bolnišnici Ruth Jalovec, stara 40 let. Rojena je bila v Clevelandu in je bila poljskega rodu. Prošli teden je pri kegljanju po nesreči padla na kegljišču, pri čemur je dobila na glavi poškodbe, katerim je podlegla.  
Zapuščica soproga Louis, ki je sin poznane John Jalovecove družine na 1361 Giddings Rd., dve leti starega sinčka, starše, brate in sestere.

### PETER SRNOVRŠNIK ST.



Po dolgotrajni bolezni je včeraj popoldne nenadoma umrl splošno poznani Peter Srnovršnik st., stanujoč na 6127 1/2 St. Clair Ave. Star je bil 71 let ter je bil doma iz vasi Mozerje, odkoder je prišel v Ameriko leta 1905. Bil je organizist in pevovodja cerkvenega zbora Lira pri sv. Vidu od leta 1923 do 1950, ko je bil upokojen radi bolezni. Predno je prišel v Cleveland, je bil organizist cerkve v Evelethu, Minn., Waukegan, Ill., in Forest City, Pa. Bil je član društva Janeza Krstnika št. 37 A.B.Z.

Tukaj zapuščica soprogo Josephine, rojena Strmcnik, doma iz vasi Luče, otroke: Mrs. Mary Potocnik, Mrs. Josephine Fantine, Mrs. Pauline Lenarsic, Mrs. Olga Slapnik, ki vodi cvetličarno, Peter ml., Mrs. Alma Jerone, Raymond, Adolph in William, 22 vnukov in tri pravnuke, in starem kraju pa brata Franceta. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 8.30 uri iz Zakrjškovega pogrebnega zavoda v cerkev sv. Vida ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtačvilo oder nočoj ob sedmih.

### VALENTIN CEBUL

Mr. Louis Cebul iz 13313 Kuhlman Ave. je danes zjutraj prejel obvestilo, da je včeraj nenadoma umrl njegov brat Valentin Cebul, bivajoč v Creighton Mines, Box 293, Ontario, Canada. Umrl je ravno teden dni za svojim bratom Jack Cebul iz 19806 Muskoka Ave., ki je tudi nenadoma umrl za srčno kapjo. Pokojni Valentin je bil bolehen. Star je bil 61 let in doma iz vasi Terzin, fara Mengeš na Gorenjskem, kjer zapuščica žena Ano in hčerko Tinec, dve sestri, Franco in Micko ter brata Toneta, ki se je pred sedmimi leti vrnil iz Clevelanda za stalno bivanje v domovini. Tukaj v Clevelandu pa zapuščica dva brata Franka in Louisa in druge sorodnike.

## McCarthy napoveduje, da bo uganjal v senatu obstrukcijo

WASHINGTON, 7. oktobra—Senator Joe McCarthy pričakuje, da ga bo senat obsodil. Zato se pripravlja na obstrukcijo, ko bo senat razpravljal o poročilu senatnega odbora, ki priporoča obsodbo McCarthyja. McCarthy hoče preprečiti glasovanje. Eno sredstvo je to, da v senatu vodi obstrukcijo ali "filibuster"; to se pravi, da on sam ali pa njegovi prijatelji govorijo in govorijo, samo, da se stvar zavlačuje, senat pa do pravega dela ne pride. To taktiko bo zavzel Joe McCarthy, podprli da ga bodo njegovi prijatelji.

McCarthy je jezen na republikance. Jezen tudi na Belo hišo. Ponovno se namreč potrjuje, da je bila Bela hiša zadovoljna s soglasnim priporočilom senatnega odbora, da se McCarthy obsodi. Pri tem sklepu so šli soglasno skupaj republikanci in demokrati.

McCarthy je jezen na republikansko stranko. Iz njegove okolice se v dnevih pred volitvami trdi, da je McCarthy prepričan, da bodo republikanci november-ske volitve izgubili. Če bi on sodeloval pri teh volitvah, pa bi bili republikanci tepeni, bi lahko valili delno krivdo poraza na njegova McCarthyja. McCarthy se je odločil, da ne gre na nobeno volilno agitacijo.

McCarthy in njegovi prijatelji

McCarthy, tako je sedaj jasno, bo začel z obstrukcijo v senatu, ko bo glavna razprava o predlogu, da se obsodi. Sredstva za to so dolgi govori, s temi govori pa so pripravljani iti na roko McCarthyju predvsem republikanska senatorja Herman Welker in William Jenner, poleg drugih 14 republikanskih senatorjev, o katerih McCarthy trdi, da se nanje lahko zanese. Senatorja Welker in Jenner še sedaj trdita, da bo senatna debata trajala tedne in tedne, če ne mesece in mesece, da se prepriči, da bi senat mogel glasovati o predlogu, da se McCarthy obsodi. Plenum senata naj bi imel začeto sejo, ki se bo pečala z McCarthyem, že 8. novembra.

McCarthy je na drugi strani začel iz svoje pisarne s posebnimi pismi bombardirati senatorje, poslanke, Belo hišo in ameriško javnost. Svoje prijatelje po Ameriki organizira v tem smislu, da naj od svoje strani bombardirajo senat s protesti, da se začela akcija zoper "ameriškega patriota" Joea McCarthyja.

Nekaj splošnih pojasnil

Za slučaj, da se hoče nekega senatorja uradno grajati, ali mu dati ukor, mora tak predlog dobiti dvotretinjsko večino senata. Ali ga lahko izženjo iz senata? Senat ima to pravico. V slučaju McCarthyja senatni odbor ni stavil tega predloga.

Ker pa je senat po ameriški ustavi, reki bi vsemogočen, ko gre za njegovo delo, lahko kakega člana senatorja odstrani z mesta, recimo predsednika kakega senatnega odbora.

Grajan, obsojeni senator nima nobene nadaljnje poti pritožbe, tudi ne na vrhovno sodišče.

V ameriškem senatu so bili tekom zgodovine tega zakonodajnega telesa grajani trije senatorji; več slučajev je bilo v spodnji zbornici. Med grajanimi senatorji sta bila dva demokrata z juga, ki sta se v senatu med seboj zmerjala. Senatu sta se opravičila in sta ostala nadalje njegova člana. To je bilo leta

### NA NASLOV AMERIŠKE POSLANKINJE LUCE

Ameriška poslankinja v Rimu, Clare Booth Luce se je v tržaškem vprašanju osebno silno angažirala, seveda za Italijo in proti Jugoslaviji.

V italijanskem senatu se je začela debata o mejnem sporazumu med Jugoslavijo in Italijo.

Senator Vello Spano je očital poslankinji Luce, da je stala v prvi vrsti borb, da se je dosegel najslabši sporazum, ki je bil sploh mogoč.

"Ze popreje," tako je nadaljeval senator Vello Spano, "sno zahtevali od vlade, naj tej gospe zaveže jezik. Toda ta gospa klepeta naprej in se je povzela celo do trditve, da se bodo tržaškega svobodnega pristanišča posluževali vedno bolj in bolj. Verjetno gospa Luce sanja o nakopičenih tankih v upanju, da bo imelo tržaško pristanišče isto vlogo, kot jo je imelo pristanišče Pusan tekmo zadnje vojne na Koreji."

### RAZSTAVA AVTOMOBILOV

PARIZ, 7. oktobra—Danes se je otvorila največja razstava avtomobilov. Razstavljen je model leta 1955. Pri prireditvi je zastopanih devet držav in 107 družb, ki proizvajajo avtomobile.

### YOSHIDA V PARIZU

PARIZ, 7. oktobra—Predsednik japonske vlade Shigeru Yoshida se nahaja v Parizu. Yoshida bo obiskal še druge svetovne prestolice. Bil je gost francoskega ministrskega predsednika Mendes Francea.

### Plesna veselica

Slovenske Sokolice od društva št. 442 S.N.P.J. priredijo jutri zvečer svojo letno jesensko veselico v avditoriju Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Fletne so žene in dekleta "Sokolice," zato pa bo tudi prijetno v njih družbi, kamor vabijo vse prijatelje in sploh vse, ki se radi zabavajo v domači družbi. Vsakovrstnih okrepil bo obilo, Kenny Bass bo pa s svojimi Polka Poppers igral vesele poskočnice, da bo živahno na plešišču.

### Vile rojenice

V tork zjutraj so se zglasile vile rojenice pri Mr. in Mrs. Boris Potocnak na 18802 Arrowhead Ave. in jima pustile v spomin zalo hčerko-prvorojenko, ki je tehtala sedem funtov in 13 unč. Mlada mama, katere deklško ime je bilo Susan Barton, in dete se nahajata v Euclid-Glenville bolnišnici. Tako sta postala poznana Mr. in Mrs. Steve Barton iz Arrowhead Ave. četrtič stari oče in stara mama.

Vile rojenice so se oglasile pri Mr. in Mrs. Prijatelj na Sylvia Ave. ter jima pustile krepkega fantka, ki bo delal družbo sestrici. Materino deklško ime je bilo Lillian Karis, ter je hčerka Mrs. Frances Karis iz 14922 Sylvia Ave., ki je s tem postala zopet stara mama.

Cestitamo!

## BITKA ZA NEMČIJO IN NEMCA SE JE OBNOVILA; KAR PREDLAGA MOSKVA, ODBIJA ZAPADNI BLOK

### GRE ZA STARO PROPAGANDO, LE V NOVI OBLIKI

WASHINGTON, 7. oktobra—Vzhodna Nemčija praznuje peto obletnico svojega obstanka. Na proslavah so zbrane številne komunistične delegacije, med njimi tudi one iz Kitajske. Na proslavi se nahaja sovjetski zunanji minister Vjačeslav Molotov, ki je, kakor je bilo pričakovati, sprožil nemško vprašanje in zahteval, da naj se takoj sestanejo zastopniki štirih velesil, Združenih držav, Velike Britanije, Francije in Sovjetske zveze. Dnevni red te konference bi bil: Združena Nemčija, odhod okupacijskih sil iz te Nemčije. Ameriško državno tajništvo je ta predlog Molotova že zavrnilo. Označilo ga je zgolj za propagando.

V vprašanju Združene Nemčije je naj navedemo: Tudi zapadni blok je za združeno Nemčijo. Če najpa do take Združene Nemčije tudi pride, se morajo najprej razpisati splošne svobodne volitve, na katerih naj se Nemci svobodno izrazijo o tem, kakšna naj bo bodoča zedinjena Nemčija v družabnem in državnem pogledu: kakšen naj bo torej novi socialni red in oblika vladavine.

Ker se Sovjetska zveza zaveda, da bi doživela pri takih volitvah poraz, ponavlja svoj predlog, da naj o tej bodoči Nemčiji odločijo štiri velesile same.

Molotov v svojem zadnjem govoru v vzhodnem delu Berlina ni povedal ničesar novega. Trdil je, da so se v Londonu glede Nemčije dogovorili, da bodo zapadne vojske ostale v Nemčiji do leta 1998; da predlagana politična svoboda in ponovna oborožitev Nemčije ne daje nobene garancije za mir, marveč, da so obratno grožnja za novo vojno v Evropi.

Molotov je napadel zapadno nemško vlado, kanclerja Adenauerja, ki da je v službi ameriških krogov, ki hočejo vojno. Molotov je končno povdaril, da je nemško vprašanje najvažnejše svetovno vprašanje.

### Borba Mendes Francea v Parizu

V Parizu se je pojavil pred francosko spodnjo zbornico predsednik vlade agilni Pierre Mendes France. Mendes France se je za svoj nastop dobro pripravil. Zbornici je moral podati poročilo o poteku pogajanj v Londonu in o najnovejših sporazumih glede Zapadne Nemčije.

### Optimizem je na mestu?

V Parizu bodo danes glasovali o tem ali so Francozi načelno za londonski sporazum glede Nemčije ali ne. Da so načelno za to, je skoraj gotova stvar, toda dogovor sam v vseh podrobnostih pa bo predmet debate, ki se bo začela sredi novembra—takrat bo šlo, kot pravimo, za odobritev ratifikacije pogodbe.

V Bonnu je nemški kancler Adenauer dobil v spodnji zbornici ogromno večino oddanih glasov zase. Le socialisti so proti, vendar v tem smislu, da naj bo vprašanje Zedinjene Nemčije prvo nemško vprašanje.

V Washingtonu so senatorji izjavili, da ni nobenega dvoma, da bo ameriški senat londonski sporazum z ogromno večino glasov odobril.

### Prestal operacijo

V Euclid-Glenville bolnišnici soba št. 505, se nahaja poznani Mr. Frank Ilc, ki je v ponedeljek srečno prestal težko operacijo. Do pred kratkim je stanoval na 1074 Addison Rd., sedaj pa na 19301 Renwood Ave. Prijatelji ga lahko obišejo, mi mu pa želimo skorajšnjega okrevanja.

### Zadnje vesti

Clevelandska vremenska napoved napoveduje hladno, oblačno vreme z najvišjo temperaturo dneva 65 stopinj, najnižjo pa 45 stopinj.

Washingtonska vremenska napoved napoveduje hladno vreme vzhodno od Mississippi reke, toda javlja, da je zajelo območje Velikih jezer že deževno vreme, ki se pomika proti vzhodu in zna zajeti tudi Ohio, ali danes proti večeru ali jutri. Kakih 1,000 milj od floridske obale divja orkan. Ne morejo pa napovedati kakšno smer bo zavzel v prihodnjih dveh dneh.

Clevelandski tranzitni sistem opozarja potnike, da je prišel na sled veliki zlorabi transfer listkov. S prihodnjim tednom bo podjetje nastopilo z vso brezobzirnostjo zoper to skoraj kazensko postopanje.

V New Yorku so trije oboroženi vlomilci hoteli odnesti iz hranilnice \$100,000. Bili so presenečeni. Dva sta policiji ušla, tretji je bil prijet.

Drugi dogodek pa je New York še bolj razburil. Policija je sprasovala nekega osumljenca ko se je v to zadevo vmešal tretji, o katerem sedaj trdijo, da ni bil pri popolnoma zdravi pameti. Tekom vmešavanja se je spor stopnjeval. Policija se je jačila. Število radovednežev je naraslo čez 1,000, policije čez 100, toda stvar se je zalostno končala. Na zadnje je moralo govoriti orožje in ta tretji neznanec je bil v boju s policijo ubit.

Federalna vlada je danes objavila število brezposelnih koncem meseca september. Teh naj bi bilo 3,099,000. Lansko leto ob istem času jih je bilo 1,321,000.

Solarji v Washingtonu so se udali. Objubili so, da bodo pridni in so se danes povrnili k šolskemu pouku.

V severnem Vietnamu, ki bo pripadal komunistom, Francozi izpraznjujejo zadnje postojanke. Danes zapusti zadnji francoski vojak znano mesto Hanoi. Do sobote zvečer bodo komunisti imeli vso oblast v rokah.

Predsednik indijske vlade Nehru je napovedal, da bo uradno obiskal vlado v severnem Vietnamu, ki je komunistična.

### Veselica v Collinwoodu

Ena prvih jenskih plesnih veselice v collinwoodskem Slov. del. domu na Waterloo Rd. bo v nedeljo zvečer, katero priredi društvo Washington št. 32 Z.S.Z. Za one, ki se radi zavrtijo ob zvokih fine godbe, bo na razpolago Johnny Vadnalov orkester, v kuhinji in točilnici bodo pa tudi imeli vsega na razpolago, da si boste lahko utešili žejo in lakoto. Društvo se priporoča javnosti za obilen poset.

### Vaje na odru

Pevcem in pevкам zbora Zarja se sporoča, da se prihodnja pevska vaja vrši v ponedeljek, 11. okt. na odru Slov. nar. doma. Pričetek točno ob 8. uri. Vaja bo izključno za prizor "Na vasi." Prosi se vse, ki imajo vloge, da so točno na mestu.

## Tridesetletnica SND

Enoinpetdeset let je preteklo, odkar se je porodila med našimi slovenskimi pionirji ideja, da bi si zgradili svoje narodno zbirališče ali dom na St. Clair Ave. v Clevelandu. Pred štiridesetimi leti je bila sklicana prva konvencija za gradbo slovenskega narodnega doma; pred tridesetimi leti je bil dograjen sedanji Slovenski narodni dom na St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Tu so kar tri važne in pomembne obletnice: Porojena ideja, prva konvencija in svečana otvoritev SND.

Preteklo je enoinvajset let, da se je uresničila izražena ideja. Dolga doba vzajemnega narodnega dela naših samostojnih in podrejenih društev. Neprecenljiva požrtvovalnost posameznih mož in žena. Kdo bi mogel oceniti to dolgotrajno delo? Kdo bi mogel opisati in nadrobno razložiti delo posameznika, kaj še delo društev in izvoljenih direktorjev? To je bilo ogromno in

čudovito delo naših prvotnih slovenskih naselencev. Živa priča tega velikanskega dela in truda je lepa in spominska stavba, izraz močne in trdne volje prave in nesebične slovenske zavesti v Clevelandu.

Kdor je bil priča tem dogodkom v zadnjih štiridesetih letih, temu poleti lepa in čista misel med one delavne in navdušene ljudi naše krvi, ki so se predali tej ideji ter zagrizli z nenehno silo v predložene načrte. Nobeno delo ni bilo premajhno, nobeno preveliko, vsaka opeka v stavbi je bila tako položena, da je odgovarjala vzajemnemu delu skupnega načrta.

To so bili ljudje veselih in odločnih obrazov, polni zaupanja v svojo slovensko samopomoč. Premagali in premostili so vse napore in težave, da dočakajo tisti slovesni in spominski dan, ki bo stalno zapisan v čuteče srce narodno zavednega in delavskega

usmerjenega Slovence v clevelandski naselbini.

Tridesetletnico tega dneva praznujemo v nedeljo. To bo dan veselih in veličastnih spominov za vse one, katerim je naš Dom najdražji biser izrazujočega in spoštovanega slovenstva. To bo dan obnovljenih spominov med našimi pionirji, spominov, ki so jim dragi in nepozabni. Oni ljubijo to narodno svetišče, čuvajo isto in ga bodo čuvali, dokler bodo živeli.

Poklonimo se spomenu onih narodnjakov in delavcev za SND, kateri so umrli z zavestjo, da so se oddolžili s svojim prispevkom. Pozdravimo vse one, ki so dočkali napovedano tridesetletnico.

Da, čuvajmo naš Slovenski narodni dom, to je naš skupni dom, naša last in biser naše neomadeževane slovenske zavesti. S trudom in z znojem smo ga zgradili, s topljo in prepričevalno besedo ga bomo branili. "This is the American way," saj smo že stari in preizkušeni Američani.



# “ENAKOPRAVNOST”

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.  
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312  
Issued Every Day  
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)  
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države).

For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.



## NAS DOM—NASE SVETIŠČE!

Ze stari grski modrijan Aristoteles je zapisal, da je človek družabno bitje. Ne more živeti sam, navezan je na družbo, na sodelovca. Kakšno pa je to družbeno življenje, ta družabna povezanost, je odvisno od kvalitete naroda kot celote.

Ce gledamo na Anglosaksonce, tako doma v stari domovini, kakor tudi tu v Ameriki, lahko takoj opazimo, da je njihova družabnost osredotočena v klubih. Ni strogih pravil, ni nobenih programov, ki bi šli v kake obrambne namene. Ali gre za družabno zabavo, ali za družabne razgovore. Tak način družabnega življenja je mogoče pri narodih, ki so kulturno-gospodarsko, pa tudi politično, že davno neodvisni od ostalega sveta. Morda celo še več, da hočejo drugim ukazovati.

Mali narodi, posebno še, če živijo kot kaplja v velikem tujem morju, bijejo navadno pravi boj za obstanek. To je pokazala vsa zgodovina Slovencev doma in v tujini. Slovenci doma so se organizirali v narodno-obrambna društva, da se s skupno močjo uprejo potujčevanju. Z zemlje ne marajo izginiti! Ta misel je bila prenešana s Slovencev vred, ko je šel v tujino, tudi v novo domovino. Kakor rdeča nit gre skozi življenje slovenskih izseljencev želja po skupni stregi, po skupnem narodnem domu.

Sicer pa je med malimi narodi še drug občutek, ki ga instinktivno čutijo, ne da bi se spraševali, odkod in zakaj. Naj gre za katerokoli pomembno državo, kjer ni samo enega državnega naroda, povsod se neizpodbitno kaže tendenca naroda, ki številčno prevladuje, da ima v rokah vodstvo države. V Sovjetski zvezi, pa naj se še tako povdarja popolna enakopravnost sovjetskih ljudstev, prevladuje velikoruski element, narod Velikorosov, četudi so tam milijonski Ukrajinci in Belorusi, da ne omenjamo drastičnega nastopa zoper turško muslimanski element, kateremu je Moskva celo prepovedala, da ne more imeti nobenih stikov s sonarodnjaki izven Sovjetske zveze. Na milijone jih je celo preselila daleč tja v Sibirijo!

Pa ne segajmo predaleč! Večinska komanda večinskega naroda četudi je slo za slovanske države, se je uveljavljala v Jugoslaviji, v Češkoslovaški, kakor tudi na Poljskem. Manjši narodi, četudi med brati, se čutijo v nevarnosti. Odtod skupna borba, odtod združevanja, odtod skupne strehe—skupni domovi.

Ko listamo že zapisano zgodovino Slovenskega Narodnega Doma na St. Clairu in ko prisluškujemo izjavam živih prič zgodovine tega Doma, lahko tudi v tem konkretnem slučaju, ko gre za 30-letnico Doma, spoznamo v življenju Slovencev na St. Clairu sledove tiste rdeče niti, ki je šla v njihovem zbitju in bitju, v njihovih potih in ciljih—želja, da bi imeli svoj skupni Narodni dom. Do te mogočne stavbe je pred 30 leti tudi prišlo.

Sicer pa naše praktično društveno izživljanje brez ozira na kako potrebno ali nepotrebno politično pripadništvo, kaže s prstom na to rdečo nit. Če gre za prireditelje, neoziraje se kdo jo prireja, gre prirediteljem vedno le za prostore v Slovenskem Narodnem Domu, gotovo pa vselej, če se računa na javnost. Iz dvoran tega doma se širijo ven na ulico in po hišah ideje javnosti, iz hiš in ulic pa v kateremkoli oziru oplojene, se prinašajo nazaj v te dvorane.

Povdarjamo besedo javnost. Tudi tej hčerki moderne človeka državljana služi časopis. Vsak politični časopis je namenjen javnim interesom. Za javne interese, za njihov povdarek delujejo vsi javni nastopi po teh dvoranah. Ni samo slučajno, če je naš list “Enakopravnost” kazal na te javne skupne slovenske interese in če sta bila “Enakopravnost” in Dom na St. Clairu ves čas tako ozko povezana, da si življenje enega, kakor drugega, razumljivo, da s člani katere zastopata, ne moremo misliti! Menda je roka, ki se iz obeh stavb proži ob proslavi tridesetletnice v pozdrav in čestitke, prijeta tako trdno, da se ne da ločiti.

L. Č.

## OB ATLANTSKEM OCEANU

Piše JOHN GORJANC

Pravijo, da se na svetu vse spreminja in je res tako. Tukaj v Floridi smo imeli lani poleti in jeseni vedno tako mokro vreme, da kmetovalci niso morali, zaradi mokrote, sejati ob pravem času, letos pa ne morejo sejati zaradi suše. Vremenski izvedenci poročajo, da ni bilo tako suhe jeseni že 36 let. Jaz sem tukaj v Samsuli, Fla., že 10 let in v tem času sta bila dva tornada, ki pa nista povzročila druge škode, kot, da je bilo preveč vode in podrhtelo je bilo nekaj dreves. Ljudje tam na severu govorijo, da se ne bi selili v Florido, ker vedno razsajajo nevihte, ni pa nič bolj nevarno kot kje drugje.

Imeli smo malo nevihte na septemberski seji tukajšnjega društva, Samsula št. 603. S.N.P.J. in to zaradi združitve naših naprednih časopisov, (Prosvete, Glas Naroda in Enakopravnosti). Ker je pri društvu več kot polovica članov, ki ne razumejo slovensko, se seje že osem let vršijo v angleščini. Jaz sem bil predsednik tega društva leta 1946, in zadnji ki je vodil seje v slovenščini, in še tisto leto smo dvakrat glasovali, če se vodi seje v slovenskem ali angleškem jeziku. Obakrat so zmagali stari člani za slovensko poslovanje. Ko pa je bil drugo leto izvoljen novi predsednik, Erny Hafner, od mlajše generacije, je pa kar pričel voditi seje v angleščini in je tako ostalo brez vsakega protesta. Bilo je nerodno voditi seje v slovenščini, ker je moral predsednik vedno tolmačiti predloge v angleščini.

Ta razburkana debata je nastala ko smo dajali navodila delegatu za konvencijo S.N.P.J. Jaz sem zagovarjal, da če bo prišlo na konvenciji kaj v razpravo zaradi omenjenega časopisja, naj naš delegat zagovarja združitev teh listov. Seveda, v vsaki debati se dobi člani za in proti in to je bilo tudi na tej seji, da so bili člani z menoj in proti meni. Zagovorniki, ki so bili proti združitvi so imeli zelo neosnovan argument. Njih glavni zagovor je bil, da list Prosveta je članska lastnina in ostala dva lista sta privatna last, kar je seveda tudi resnično. Ni pa s tem rečeno, da se zaradi tega ne morejo združiti, saj vendar pišejo vsi trije v naprednem duhu. Mi ne damo ničesar Enakopravnosti pod načrtom Frank Keržeta, so se slišali glasovi.

Prosim Vas! Kakšno denarno vrednost imamo v listu Prosvete ali kakemu drugemu slovenskemu listu, da nosi kako tržno ceno, ki bi jo moralo prodati za denar, razen tiskovne opreme? Z drugo besedo povedano, je, da nobeden slovenski list nima nobene cene, če ga hočemo prodati za denar in tudi nikjer bi ne dobili kupca samo za list. Torej, to znači, če nimamo nič, potem tudi

priidejo s svojimi družinami na te večerje.

Torej, kot sem gori omenil, se bliža 30-letnica te lepe in velike stavbe. Praznovanje se vrši v nedeljo, 10. okt. Podan bo lep program, ki bo v zvezi s banketom. Vabi se, da pridete vsi, ki ste količkaj pomagali k uresničenju tega Doma.

Še nekaj važnega naj pripomnim—namreč, da ta Dom že zadnjih šest let redno plačuje dividende po \$1.00 na delnico, kar malo slovenskih narodnih domov dela. (Podpisani sem delničar petih takih narodnih domov, od katerih sta le dva, ki redno izplačujeta na delnice. To sta Slov. nar. dom tu in oni v La-Salle, Ill. To pomeni, da je v teh domovih še dobro in vestno gospodarstvo.

Torej, da se vidimo vsi delničarji in delničarke v nedeljo, 10. okt. na praznovanju 30-letnice SND na St. Clair Ave. S pozdravom—delničar in od začetka prijatelj in agitator tega Doma.

Anton Jankovich.

ne moremo nikomur dati nič, razen teško nalogo drugemu listu, da vodi boj za obstanek združene lista in to toliko časa dokler živimo sem priseljeni Slovenci. Ko v bližnji bodočnosti grmo tja, od kjer ni vrnitve, bo pa tudi ta združen list šel znani v grob. Nikakor pa s tem ne mislim, da so slovenski listi za nas priseljene Slovence brez vsake vrednosti, dokler tukaj živimo. Če hočemo obstajati v amerškem morju kot narod, moramo imeti svoj časopis, drugače smo zgubljen narod, in ne bomo vedeli eden za drugega. Jaz za svojo osebo, ne maram dočakati tistega časa, ko bodo naši napredni listi zaradi premalo naročnikov bili prisiljeni iti v večni pokoj. In, ker se tega bojim, sem za to, da se ti trije časopisi združijo v eden list, kateri bo imel trdnjšo podlago za obstoj, saj še nekaj kratkih let, tako da ne bomo ostali brez enega naprednega slovenskega lista.

Ce je Frank Kerže stavljal za Prosveto nesprejemljiv predlog ni s tem rečeno, da so vsa pota zaprta za združenje v bodočnosti. Tisti, kateri so proti Kržetovemu predlogu in obenem vidijo, da je združitev nam potrebna, naj stavijo proti-predlog, da bo bolj ugoden za združenje teh listov. Ne pa samo kričati, mi ne bomo šenkali Prosvete Enakopravnosti!

Zaradi veliko število smrtnih slučajev, se krčijo naročniki omenjenih listov in nimamo novih moči, katere bi nas nadomestile, zato tudi ni vprašanja kaj bomo komu dali. Vprašanje je le, koliko časa nam bo mogoče obdržati saj eden napredni list v Ameriki. Najbolj nestvarno govorjenje se meni vidi, argumentiranje oseb, ki se štejejo za silno napredne “ne damo naše Prosvete Grillu in Oglarju v privatne roke.” Rad bi vedel kakšne dobičke imata omenjena pri listu Enakopravnost, razen velike skrbi, ki so pri listu za obstanek, kakor jih imata tudi ostala dva lista. Tako govorjenje diši zelo čudno in zgleda, da delničarji Enakopravnosti hočejo pobasati v svojo malho list Prosveto in s tem si deliti velike dobičke. Če hočemo biti pošteni, moramo Enakopravnosti priznati, da je bila Enakopravnost velika pomoč S.N.P.J. in Prosveti v boju za napredne smernice. Vedno je bila in je še danes pripravljena dati brezplačen prostor v listu za različne društvene priredbe od Slovenske narodne podporne jednote. Vedno daje prostor tudi nedelničarjem za vabila na njih prireditve in piknike, ter je tudi sama vabila posetnike na te prireditve, če je le bilo za napredne namene. Vedno je podpirala napredno-misleče ideje in je delavski list, čeprav je delniška družba. Ob času ustanovitve Enakopravnosti nismo kupovali delnic z mislijo, da bi kedaj pričakovali od njih dividende, pač pa iz vidika ter potrebe enega naprednega lista v največji slovenski naselbini Amerike.

Nihče ne zanika dejstva, da je Prosveta naš najbolj napredni list, ki je oral trdo ledin, ter nas spodbujal k napredni misli, in zaradi tega ji izrekemo vso čast za njeno napredno delovanje. Nikakor pa ne moremo zanikati priznanje ostalim listom, ki so pomagali orati to ledino za napredek našega človeka.— Sedaj ko gremo skoraj h koncu našega dela, bi bilo pravilno, da damo priznanje vsem napredno-mislečim listom in tudi tistim, kateri so bili prisiljeni zapreti vrata zaradi tega, ker so imeli premalo naročnikov za svoj obstoj. Ostali listi lahko vodijo kampanje za nove naročnike brez prenanjanja, pa ne bodo dobili nič več naročnikov, ker naročniki vedno hitreje umirajo in naša mladina pa ne bo čitala naših listov, pa če jim jih pošiljate brezplačno. (Dalej na 3. strani)

## PRED 25. LETI

PRIREDLI: J. M. STEBLAJ

OD 29. SEPTEMBRA DO 6. OKTOBRA 1929

Diktatura, katero je uvedel kralj Aleksander 6. januarja, je povzela koraje za pospešitev edinstva med Srbi, Hrvati in Slovenci s tem, da se ime uradno spremeni v Jugoslavijo, mesto “Kraljevina Srbov, Hrvatov in Slovencev” kot je bilo do sedaj. Nadalje se je razdelilo deželo v devet okrožij pod imenom banovine.

Velika porota v South Bend, Ind., je naperila obtožbo proti 299 osebami radi kršenja prohibicije, trgovanja s človeškim mesom, trgovanjem z omamlili in tatvino avtomobilov.

Dr. Helen Javorski iz Pariza je naznanil, da je iznašla novo metodo pomlajevanja ljudi. Obstoj v tem, da se stari ljudem vbrizga na poseben način pripravljeno kri mladih ljudi. Uspehi so presenetljivi, ker stari možiki se zopet lahko vezele in uživajo delo in ljubezen.

Walter Charles White, predsednik White Motor Co., in eden izmed vodilnih avtomobilskih magnatov, je umrl. Smrt je nastopila radi posledic poškodb, ki jih je dobil pred dvema dnevi v avtni nesreči. Star je bil 53 let.

Sovjetski poslanik v Parizu, Valerij Dovogalevski, in Arthur Henderson, angleški zunanji minister, sta podpisala sporazum glede procedure za zopetno vpostavitve diplomatskih odnosov med Veliko Britanijo in Rusijo.

Predsednik Hoover je pozdravil Ramsay MacDonalda, premir-

ja Velike Britanije, kot gosta ameriškega naroda. Vršili se bodo razgovori med njima v interesu miru in sporazuma med obema deželama.

Cene cigaretam bodo poskočile na 15c zavojček, dočim se prodajajo sedaj po 13c, oziroma dva zavojčka za 25c.

Pri delu za American Steel & Wire Co. je bil ubit Marcel Rack, 1588 E. 41 St. Doma je bil iz Trbovja pri Domžalah in je bil star 49 let.

Umrli je Victor Grzelj, 1069 E. 72 St. Doma je bil iz fare Baje Istra. Star je bil 25 let.

Staršem Donat je umrla hčerka Agnes, stara 13 let. Družina živi na 5908 Bonna Ave.

Cena grozdju je iz Ohio \$95, za grozdje iz Pennsilvanije pa \$70. Prešajmo pa na debelo levo in desno in sladka kapljica teče v “potokih.”

Prešanje mošta oglašajo: Joseph Koprivce, John Možina, Frank Kovačič, Anton Prijatelj, Joe Fabian, Thomas Kraševce, Frank Pogačnik, Baraga-Fidel, Jerney Knaus, Rudy Božeglav, Frank Kosce in Noska, Anton Bašča, Ludvig Gustinčić, Mrs. Knaus in sinovi, Louis Eršete, Joe Smole, Anton Opeka, Louis Starman, Slovenska zadruga, Frank Kovačič, John Jeglić, Anton Prijatelj, Joe Fabian, John Možina.

Cela vrsta je rojakov, ki so skrbeli za suha grla in vince smo pili in bili mladi in veseli. Prav lušno je bilo.

## PRED 10. LETI

OD 1. DO 8. OKTOBRA 1944

Černetovo trgovino z zlatnino in diamanti so preselili iz Slov. nar. doma na drugo stran, in sicer na 6412 St. Clair Ave.

V “Ljubljanskem Slovincu” je bilo priobčeno besedilo Domobranske prireze in sicer z dne 21. aprila 1944, ki se glasi:

“Prisegam pri Vsegamogočnemu Bogu, da bom zvest, hraber in svojim nadrejenim pokoren, da bom v skupnem boju z nemško oboroženo silo, sestojajočo pod poveljstvom vodje velike Nemčije, S. S. četami in policije, proti banditom in komunizmu, kakor tudi njihovim zaveznikom svoje dolžnosti vestno izpolnjeval za svojo slovensko domovino kot del svobodne Evrope. Za ta boj sem pripravljen žrtvovati tudi svoje življenje. Tako mi pomagaj Bog!”

Ameriška prva armada prodira proti važnemu prometnemu centru Durenau, odkoder vodi pot naravnost v Kolen, od katerega so oddaljeni Amerikanci le še 26 milj.

Rdeča vojska je udarila v Jugoslavijo na 55 milj dolgi fronti. Zavzeli so važna središča Petrograd, Belo cerkev, Vršac in na ducate drugih krajev. Pogon za okoližev Beograda je v polnem razmahu.

Na 4. oktobra je umrl Alfred E. Smith, ki je bil leta 1928 predsedniški kandidat demokratske stranke. Popreje je bil guvernir države New York. Star je bil 70 let.

Progressivne Slovenke Amerike so kupile ambulanco za v staro domovino. Ljudje radi darujejo ker vedo, da gre v dober namen. Zbranega imajo v ta namen čez šest tisočakov.

Poročila sta se Miss Emily Poklar, 1165 E. 72 St., in Mr. Philip Kastelac, 5422 Stanard Ave.

Večno zvestobo sta si obljubila Miss Elonore Beno, 1419 E. 51 St., in Mr. Thomas L. Morse iz Los Angeles, Calif.

Umrli so: Joseph Levstek, 1052 E. 62 St. Rojen je bil v Leomontu. Star je bil 48 let. Andrej Šega iz Wadsworth, O. Rojen je bil v Grahovem pri Cerknici, star 74 let.

Frank Sibert, 14713 Sylvia Ave. Ubit je bil od avtomobila na E. 152 St. in Thames Ave. Doma je bil iz Britofa na Gorenjskem, star 64 let.

Anton Verhovec, 15220 Saranac Rd., doma iz vasi Zaplane, fara Horjule pri Vrhniki. Star je bil 61 let.

Joseph Vatovec, 3839 E. 93 St., doma iz vasi Vatovlje na Primorskem. Star je bil 66 let.

V Clevelandu se nahaja La Scala operna družba iz Philadelphije. Podalo se bo sedem opernih del “Tosca,” “La Traviata,” “Cavaleria Rusticana,” “Il Pagliacci,” “Lucia de Lammermoor,” “La Boheme” in “Aida.”

Poleg slavne hrvatske pevke Zinke Milanov, bodo nastopili: Castagna, Martinelli, Sved in drugi.

**JOHN PETRIC  
GEORGE KOVACIC**

UNIJSKA BRIVNICA  
(preje Lipanje)  
Vedno najboljša posluša  
Se priporočava.  
761 EAST 185th STREET

**VICTOR KOVACIC**

1253 Norwood Rd., EN 1-2549  
vam preskrbi  
dober mošt in fine  
sode od žganja  
Pokličite po 5. uri zvečer



## Ob Atlantskem oceanu

(Nadaljevanje s 2. strani)

Ko sem na seji zagovarjal združitev, je neka oseba od mlajše generacije na tihem poizvedovala "Ali Gorjanc ne zna čitati angleških časopisov, ker se tako poganja za slovenske liste?" Toraj, tako nas naša, mladina razume. Potem pa pričakujemo, da nam bodo kaj pomagali in da moramo kaj za bodočnost nanje zidati, da bodo gojili naše običaje. Oni mislijo, samo tisti morajo čitati slovensko, kateri ne razumejo ali ne znajo čitati angleško. Seveda jim za to tudi ne moremo zameriti, ker oni so tukaj rojeni in vzgojeni pod popolnoma drugimi okolščinami kot smo bili mi, ki smo prišli sem. Njim je dovolj angleški časopis in trdno verjamejo vse, kar v njemu čita, in vsi tuji časopisi so zanič, ali celo KOMUNISTIČNI. Je najbolje, da se sprizajzimo z mislijo, da smo popolnoma sami, ko moramo odločevati kaj bo za našo literaturo v bodoče.

Med nami Slovenci se le redki slučajji, mislim le tiste, ki smo prišli čez morje, da bi se zadovoljili samo z angleškim časopisom. Neoziraje kako dobro razume angleščino, pa ima vseeno tisti slovenski čut, da hoče imeti saj eden slovenski časopis.

Mogoče ne toliko zaradi tega, ker ne razumemo kaj čitamo v angleščini, pač pa, da imamo nekaj kar je našega in povedano v naši besedi, ter s tem gojimo v tujini naše navade, katere smo prinesli s seboj. Kljub temu, da sem naročen na tukajšnje dnevnike, pa ne bi maral biti brez enega slovenskega časopisa, kateri mi prinaša delovanje naših ljudi po slovenskih naselbinah. Je tako. Pogrešamo tisto, ker je iz našega naroda. Moje mnenje je, da je možno priti do združenja omenjenih listov, edino na način, da vsak list pooblasti odbor, ki bi imel nalogo zadevo proučevati in izdelati načrt in potem ti odbori bi imeli skupno sejo, kjer bi izdelali skupni načrt, pod katerim bi se pričela nadaljnja pogajanja. Za mojo osebo ni važno kako se združijo, samo da pride do združitve. Mogoče je najbolj možno, da se Glas Naroda in Enakopravnost pridruži k največjemu listu in to je Prosveta. Kakšno ime naj bo za ta list ni važno. Meni je vseeno, če je novo ime, Glas Prosvete ali Glas Enakopravnosti.

## Bolj pametno!

Če državljani, ki prekorači ulico na nepravem kraju ali kadar mu prometni signal to brani, dobi poziv, da se javi na prometnem sodišču in plača globo, tedaj je ogenj v strehi. Nihče noče biti kriv. Policija naj pazi na avtomobiliste, pešce pa naj bi pustila pri miru! Resnica pa je, da pešci, ki so neprevidni, kadar se odločijo, da bodo šli na drugo stran ceste, dobesedno samim sebi kopljejo grob. To se lahko dokaže s številkami, ki jih je objavila clevelandška policija. Odkar se je namreč pomnožilo število pešcev, ki morajo plačati globo, ker so kršili prometne predpise, je število ubitih pešcev znatno padlo. Ako torej dobite opomin, ker ste bili na ulici kot pešec neprevidni, ne jezite se na policaja. Bodite rajše prihodnjič previdni. To bo bolj pametno in tudi—zdravo!

## Redne seje

Jutri zvečer ob osmih se vrši redna seja društva Jugoslav Camp št. 293 W.O.W. v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Nadzorni odbor se prosi, da pride ob sedmih za pregled knjig. Vabi se vse člane, da se seje udeležijo.

Redna seja društva Mir št. 142 S.N.P.J. se vrši v nedeljo dopoldne ob 9. uri v Slov. domu na Holmes Ave. Podano bo poročilo s konvencije in razmotrivalo o drugih zadevah, zato se prosi člane, da pridejo gotovo na sejo.

Članicam podr. št. 10 S.Z.Z. se sporoča, da se redne seje vršijo vsak drugi tork v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave. Obenem se članicam sporoča, da ima podružnica novo tajnico. Vabi se na redno sejo v torek, da se seznanite z novo tajnico.

Nocoj ob 7.30 uri se vrši redna seja društva Ribnica št. 12 S.D.Z. v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Vabi se članstvo, da se gotovo udeležijo, ker se bo ukrepalo o veselici.

Redna seja društva Cvetiči Noble št. 450 S.N.P.J. se vrši v nedeljo dopoldne v Ameriško jugoslovansko centru na Recher Ave. Pričetek ob 10. uri. Vabi se člane, da se udeležijo, ker bo podano poročilo delegata s konvencije.

## Z DEŽJA POD KAP

MEXICO CITY, 5. oktobra — Mehikanska vlada je odredila aretacijo političnih beguncev, ki so pribežali v Mehiko iz Guatemale. Gre za policijskega šefa, pa tudi bivšega predsednika republike Guatemale Jacoba Arbenza Guzman. Sedanja vlada v Guatemali obtožuje bivše vladne predstavnike, ki so pobegnili preteklega junija, da so krivi besti-jalnih zločinov za časa njihove vlade.

## ŽENSKES VOZIJO PREVIDNO

Ameriška oblast, ki skrbi za varnost cestnega prometa in ki sestavlja tudi bilanco nesreč po cestah, je ugotovila, da je pri cestnih nesrečah, ki jih povzročajo neprevidne voznice, le 12 odstotkov žensk voznic, ki so za volanom. Ženske torej vozijo previdno.

## PRODA SE

fine sode za vino, novo peč na premog in nekaj uporabnega lesa. Pocen. Vprašajte na 15625 WATERLOO RD. poleg North American banke.

## WIDGOY'S PHOTO STUDIO

485 East 152nd St., IV 1-6939  
Se priporočamo za izdelavo poročnih, družinskih in vseh drugih slik po smernih cenah.  
ODPRTO OB NEDELJAH

## CARST MEMORIALS

Kraška kamnoseška obrt  
15425 WATERLOO ROAD  
IVanhoe 1-2237  
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

## SLOVENKA

želi dobiti naročila za kuho in pečenje peciva za svatbe, zabave ali veselice. Ima tudi pomočnico.  
Pokličite MI 1-3630

## Domači mali oglasnik

### GOSTILNE

#### S L TAVERN

John Sauric — John Lenarsic  
CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.  
PIVO — VINO — ŽGANJE  
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

#### MARIN'S TAVERN

7900 ST. CLAIR AVE.  
STANLEY in MAMIE, lastnika  
Pridite na kozarec najboljšega žganja, vina ali piva. Smo prvi v Clevelandu, ki imamo najnovejšo čistilno napravo za cevi (automatic coil cleaner).

#### HECKER TAVERN

John Suštaršič in Mary Hribar  
ENDICOTT 1-9779  
1194 EAST 71st ST.  
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.  
Odprto do 2.30 zjutraj

### AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

#### MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st St. — UTAH 1-3040  
Max Zelodec, lastnik  
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

#### SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY

POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE  
Prvo vrstno delo.  
Frank Cvelbar  
8605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

#### RICH BODY SHOP

1078 E. 64 ST. — HE 1-9231  
FRANK RICH, lastnik  
Popravljamo motorje, zavore in ogrodja ter sploh vsa popravila pri avtu.  
Barvanje avtov je naša posebnost  
Večerna posluga do 10. ure

#### RE-NU AUTO BODY CO.

Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo ogrodje in fenderje.  
Varimo (welding).  
J. POZNIK — GL 1-3830  
982 E. 152 ST.

Wipe Up! Sign Up! Look Up!

Join the  
GROUND OBSERVER CORPS  
CALL CIVIL DEFENSE

## NENAVADEN ODHOD IZ ŽIVLJENJA

V mestu Toulouse v Franciji sta živela 73-letni Grocer Mallet in njegova 61-letna sestra. Zivela sta v skupnem gospodinjstvu. Prišla sta na originalno misel, da skupno umreeta, to pa zopet na edinstveni način.

Postavila sta lestvo, po kateri sta skupno plezala. S seboj sta nesla vrh. Pred tem sta pripravila težko bruno, ki je bilo naslonjeno in podprto. Na lestvi sta si s skupno vrvo vsak z enim koncem zadržila vrat in oba istočasno odskočila na bruno, ki je odvrlo vsakega na eno stran, pri čemur sta se do smrti zadavila.

## Prijatelj's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS  
Zastojni pripeljemo na dom  
St. Clair Ave., vogel E. 68 St.  
ENDICOTT 1-4212

## ST. CLAIR HARDWARE

7014 St. Clair Ave., UT 1-0926  
Laddie Pujzdar — Joe Vertocnik, last  
PLUMBERSKE POTREBŠČINE  
— ORODJE — ZELENAVA —  
KLJUČAVNICE — ELEKTIRNI  
ČNI PREDMETI — BARVE

## Veščaki v izpolnjevanju zdravniških predpisov

BRODY DRUG  
7533 ST. CLAIR AVENUE  
Damo posebne cene za zdravila za staro domovino.

## SHAFER & HRIBAR

WALL PAPER AND PAINT CO.  
16603 Waterloo Rd., KE 1-2146  
Imamo vedno svežo zalogo najboljših barve za znotraj in zunaj. Porcelux, Multex, Kemglow, Spred Satin, in Super Kemtone, so le nekatere izmed prvovrstnih barv. Imamo tudi veliko izberbo stenskega papirja in Sanitas. Naše delo je točno in prve vrste.

Se prijazno priporočamo v naklonjenost.  
Damo brezplačne proračune.

## GUME BODO DRAŽJE

Družba General Tire Rubber v Akronu je objavila vest, da je zvišala cene gumam (tires) na avtomobilskih kolesah od pet do osem odstotkov. Pričakovati je, da se bodo zvišale cene sploh vsem gumam brez razlike na kakovost ali velikost. Družba trdi, da jo je k temu sklepu prisililo zvišanje produkcijskih stroškov.

## A. Malnar

DELA CEMENTNA  
1001 East 74th St.—EN 1-4371

## ANTON HIBLER

iz starega kraja izučen  
U R A R  
se priporoča za v to stroko spadajoča dela  
6530 ST. CLAIR AVE.

## KADAR KUPUJETE ALI PRODAJATE

hišo, zemljišče, trgovino ali drugo trgovsko podjetje, se z zanesljivo obrnite na  
JOSEPH GLOBOKAR  
986 EAST 74th ST.  
HE 1-6607

**BEFORE YOU BORROW TO BUY A HOME GET OUR LOW RATES AND HELPFUL TERMS**

The Cleveland Trust Company  
THE BANK FOR ALL THE PEOPLE

## PRODA SE KUHINJSKA PEČ

GRAND IZDELKA V DOBREM STANJU.  
Pridite si jo ogledati po 5. uri zvečer ali v soboto kadarkoli, ter dajte ponudbo.  
1066 E. 66 St., HE 1-7823

## IŠČE SE STANOVANJE

## SAMSKI MOŠKI

išče stanovanje s hrano pri mirni družini v bližini busa, najsi bo v st. clairski ali nottinghamski naselbini. Je stalno zaposlen.  
Pokličite po 6. uri zvečer.  
KE 1-5433

## V NAJEM

Lepo opremljeno sobo SE ODDA V NAJEM ENEMU ALI DVEMA DEKLETOMA. IMAJO VSE UGODNOSTI.  
Vpraša se na 1109 EAST 169th STREET IV 1-1165

## STANOVANJE S

4 lepimi sobami se odda v najem odrasli družini.  
Vpraša se po 5. uri popoldne na 16709 Waterloo Rd.

## MONCRIEF NAPRAVA ZA ZRAČENJE SKOZI CELO LETO

Poleti HLADI — Pozimi GREJE  
Obiščite vašega MONCRIEF prodajalca  
THE HENRY FURNACE CO. MEDINA, O

## USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnico vseh vrst vam točno preskrbi  
HAFFNER INSURANCE AGENCY  
6106 ST. CLAIR AVENUE

## KLEPARSKO DELO

Sedaj je čas, da si popravite ali napravite nove žlebove, strehe in druga dela, spadajoča v kleparsko stroko  
Delo prvovrstno in zmerne cene. Zglasite se osebno ali pokličite  
LEO LADIHA in SIN  
1336 EAST 55th STREET — UT 1-4076

tako lepa!  
tako svetla!  
tako krasna!  
je moderna

## matchless gas range

Kako ponosi boste na vašo krasno novo matchless plinsko peč. Vam bo vsa sosesčina zavidala ko boste razkazovali kako čisto, hladno, hitro, in na avtomatični način kuha!

Vse matchless plinske peči se vžigajo na popolnoma ultramoderen, avtomatičen način! Z novo super-avtomatično plinsko pečjo jim lahko postrežete z mesom, katerega soki so ohranjeni s plamenom; jedila se okusno pražijo, brez dima; njih najljubša jedila so kuhana ravno prav ker imate tisočero vrst toplote na izbero!

Prekaša vsako peč, po katerikoli ceni, v katerikoli kuhinji! Vidite jo, kupite jo sedaj na lahke nove "nepremirjljive" obroke!

## SEDAJ!

Lahko je kupiti vašo Matchless plinsko peč! NOBENEGA PREDVPLAČILA... 36 MESECEV ZA ODPRAČITEV! PLAČAJTE Z VASIM PLINSKIM RACUNOM!

Hitite! Nabavite si ta \$2.25 "Matchless" HOT 'N COLD SLICER ZA SAMO 69c!

Fin, dva-v-enem nož po izredni cenil! Imate na ducate uporab zanj! Gladki rob in zobni rob, z ročajem iz importiranega Rosewood lesa. Kupite kjer imajo Matchless plinske peči na razstavi. (Samo eden odjemalca).



A SUNRAY MATCHLESS GAS RANGE IS FEATURED



Glejte za ta znak! To je simbol današnjih najnovejših, najbolj modernih MATCHLESS plinskih peči, ki imajo sledeča znana imena:

- CALORIC
- CHAMBERS
- KENMORE
- MAGIC CHEF
- MAYTAG
- NORGE
- RCA ESTATE
- ROPER
- SUNRAY
- TAPPAN
- UNIVERSAL

THE EAST OHIO GAS COMPANY

**MOŠT**  
kakor vsako leto, tudi letos prečamo fino  
OHIJSKO in KALIFORNIJSKO GROZDJE  
VSAKO POSEBEJ ALI MEŠANO PO VAŠI ŽELJI.  
FINI SODI OD ŽGANJA VSEH VELIKOSTI.  
Za fino vino, pridite k nam  
**A. Baraga Winery**  
15322 WATERLOO ROAD IV 1-5230

NAJBOLJSE  
**GROZDJE in FIN MOŠT**  
Vsem starim in novim odjemalcem sporočamo, da bomo tudi letos postregli z najboljšim grozdom in moštom. Lahko dobite mešano iz Kalifornije ali pa samo ohijsko, belo in rdečo.  
Posebno opozarjamo, da si letos boste lahko nabavili ohijsko grozdje in mošt samo še dva tedna torej ne čakajte, naročite takoj!  
Imamo nove (charcoal) sode po 5 galonov in do 50 galonov od žganja. Pripeljemo na dom. Cene so zmerne.  
Če želite, imamo vedno v zalogi dobra stara vina, kot belo, rdečo, catawba, ohijska, itd. Se priporočamo za obisk.  
**NOTTINGHAM WINERY**  
MARTIN KOZAR, lastnik  
17721 WATERLOO ROAD  
POKLIČITE po telefonu: IV 1-2724

SLOVENSKA CVETLIČARNA  
**Jelencic Florists**  
Šopki za neveste in družice so naša posebnost. Venci in cvetje za vse slučaje.  
15302 WATERLOO RD.  
IVanhoe 1-0195



## ZARJA INITIATES CULTURAL SEASON WITH CONCERT

In last week's article, we described the first half of Singing Society Zarja's fall concert which can be seen and heard at the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue, Sunday afternoon, October 17 at four o'clock.

The second half of the program will be devoted to a skit depicting a day's activity in an average village in Slovenia from early morning to nightfall.

As the curtain opens, we see a village with its community well, its homes, gardens and forest waking from a night of rest and now ready for a new day of work and play.

A young woman (Kate Jurman) steps from her doorway to greet the dawn with a song "Kak lušno je tu na deželi" just as the distant bells ring out the hour of six. The ringing chimes induce three young women (Jennie Fatur, Josephine Turkman, Sophie Elersich) bound for their daily chores to blend their voices in praise of the bells. They sing "Glas Zvonov."

The bells, too, have called the villagers to prepare to go to the fields for they gather at the well to fill their jugs with water to quench their thirst during their toil. Equipped with this refreshment and their implements, they trek off to the fields telling the story of their work in "Kmetič."

Watching the workers depart, a lonely old man (Louis Kocjan) takes his accustomed place in the sun, reminiscing the days when he, too, was able to work the soil for a living. His thoughts are interrupted as the din of a marital quarrel breaks the quiet of the deserted square and the battling pair emerge from their dwelling, airing their differences in public. The wife (Anne Kokal) complains in her song "Lani sem možila se" while the husband (Andy Turkman) takes the opportunity to escape to peace from his nagging spouse.

And so the first part of the day has passed to its mid mark with the ringing of the noonday bells.

As the morning progresses into the afternoon, the children of the village pass through the square on their way home from school. At the urging of the starček, they sing one of their favorite songs "Moj očka ima konjčka dva" but are soon hurried along their way by the responsible adults in the immediate vicinity.

Tarrying on their way to the pasture lands, two young shepherds (Jean Fatur, Joanne Buchar) wander through the square to find some innocent entertainment. They are reprimanded by a local busybody for lingering. In childish defiance, they nonchalantly sing a song (Pastirček) and calmly stroll down the road to their duties.

Smiling at the careless indifference of the shepherds, a young girl (Sally Strumbel McIntosh) continues to water the family garden. A quiet again dominates the air, her thoughts obviously turn to herself as she sings "Nocoj se mi je sanjalo." An interested listener is the letter carrier (Frank Elersich) whose heart has been captured by the fair lady, and he replies to her confession with the beautiful love ballad "Milica."

The love sequence is inter-

rupted by the return of four hunters from a search for game. The hunters (Leo Poljsak, Al Fatur, Andy Bozich, Frank Kokal) are in good spirits with results of the hunt and sing "Jaggrje" as they stop to quench their thirst, then gaily saunter on their way.

The sun is beginning to lower in the horizon, and all creatures are bound for home and rest. Even our errant husband (Andy Turkman), who has been enjoying a reprieve from his nagging wife, edges toward home. Nearby he spies the young lovers. This sight of carefree youth makes him long for single blessedness again, and so he says in his song "Sem se oženil." His wife sees and hears his complaint. Sensing she may lose him, she coyly assures him dainty foods and loving care will be his if he returns. Habit and love of comfort lead him back to the usual routine of living.

With the approach of twilight, a young mother (Sophie Elersich) stops in her busy day to enjoy the sunset while she sings her baby to sleep with a soothing lullaby (Uspavanka).

The refrain of the lullaby mingles with the voices of the homecoming field workers singing "Večerna." The entire populace of the village join in this song telling the joy of a quiet rest and contented peace after a hard day's labor. And so ending the day, each one wends his way to the comfort and security of home and his loved ones as the dark of night gently falls over our little village in Slovenia.

Publicity Committee.

### On Furlough

Home on a fourteen day furlough, is Pvt. Louis L. Lipanje, son of Mrs. Louis Lipanje, 763 East 185 Street. Following his furlough he will report for duty in Arizona, where he will be assistant to the chief engineer. On June 21st of this year he and his wife Beatrice became the happy parents of a baby boy, named Louis John. Grandfather for the first time is Mr. John Downing of E. 67 St. Eleven days later Mrs. Lipanje became grandmother for the second time, when her daughter Mrs. Dorothy Stelmach gave birth to a baby girl, named Monica Doran. Dad is the son of Mr. and Mrs. Kasper Stelmach, 4908 East 108 Street, Garfield Heights, Ohio.

We Have Only One Purpose...

**TO SERVE YOU...**

**THERE'S A VACANT CHAIR FOR YOU TO TALK OVER CONFIDENTIALLY YOUR LOAN REQUIREMENTS WHY NOT USE IT?**

Member Federal Deposit Insurance Corp

**NORTH AMERICAN BANK**

15619 WATERLOO ROAD  
6131 3496  
ST. CLAIR AVE. EAST 93RD ST.

8231 St. Clair Avenue

## ENGLISH SECTION

Henderson 1-5311-12

### Obituaries

**Bellan, George**—81 years of age. Residence at 12212 Parkhill Avenue. Member of C.F.U. Father of Rudy, George, Edward, William and Mrs. Theresa Lehman. Brother of Mrs. Veronica Vulich.

**Troha, Joseph**—Passed away of a heart attack. 66 years of age. Residence at 753 East 103 Street. Husband of Albina (nee Ahey), father of Mrs. Betty Smith. Brother of Jacob Troha.

### Convalescing

Mrs. Pauline Debevec has returned to her home at 1287 East 169 Street, where she is convalescing following a recent operation. She wishes to thank her many friends for their visits, flowers and cards. Visitors are now welcome at her home, where she remains under doctor's care.

### Time For Decision

Technocracy contends: That this continent has the resources, equipment, and trained personnel to produce and distribute a guaranteed abundance of physical wealth for all its citizens; which should be accompanied by unsurpassed freedom and leisure; and, that this can be achieved only by a new form of social organization—technological operation of a continental scale. It means the application of science and technology to social operation.

The decision between abundance and chaos must be made within the next few years—and by an American majority. Technocracy's function is to inform Americans of their coming social responsibility. The social transition must be achieved without disorder or chaos. This demands intelligent organization now!

Mr. John T. Spittler, of Detroit, Michigan, will lecture on "Time for Decision."

This lecture is to be presented at Section 15, Regional Division 8141 Technocracy Headquarters, 1188 Hayden Avenue, south of St. Clair Avenue, tonight, Friday, October 8, at 8:15 p. m.

**Charles & Olga Slapnik**  
FLORISTS  
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions  
8026 ST. CLAIR AVENUE  
EX 1-2134

### TWO FUNERAL HOMES

For Reliable Experienced Sympathetic Funeral Services at PRICES You SELECT call

**A. GRDINA & SONS**  
FUNERAL DIRECTORS  
1055 East 62nd St.  
Henderson 1-5301 - Klumpp 1-6009

### Wedding Bells

Married on Saturday, September 25th, were Carol A. Haudenschilt and Edwin V. Grill. The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Clyde Haudenschilt of Pittsburgh, Pa. She is a graduate of Wittenburg College, Springfield, Ohio. Edwin is the son of Mr. and Mrs. Vatro J. Grill, 297 East 194 Street. He completed his studies in Chemistry at the Ohio State University in Columbus, Ohio, and at present is stationed with the U. S. Army at Camp Lee, Virginia. The newlyweds will make their home in Petersburg, Virginia. Congratulations!

### Births

Mr. and Mrs. Robert Bryant, 555 East 241 Street, are announcing the birth of their first child, a baby girl. Mother is the former Betty Ogrin, daughter of Mr. and Mrs. Andrew Ogrin, of Shawnee Avenue. The Ogrins became grandparents for the tenth time.

Announcing the arrival of a baby boy, their second child, are Mr. and Mrs. Frank Znidar of 15605 Holmes Avenue. Mother, the former Daniella Grill, is the daughter of Mr. Grill of Hale Avenue. He became grandfather for the fourth time. Mrs. Spenko of Calcutta Avenue became grandmother for the second time.

### In Hospital

Mrs. Sylvia Banko, daughter of Mrs. Albina Vesel, 877 East 185 Street, is a patient in St. Alexis hospital.

Confined to Room 531, MacDonald House of Lakeside Hospital, is Mrs. Florence Jeraj-Slaby well known member of the Anton Verovsek Dramatic Club and Jadran Singing Society. Visitors are permitted.

**"Prescription for Living"**  
For the third consecutive season, Sohio's popular award-winning television health program, "Prescription for Living," will be telecast over a network of seven Ohio stations, starting Sunday, October 10th.

FOR "GIFTS THAT ADVERTISE" CALL  
**PAULICH**  
Specialty Co.  
Advertising Novelties - Matches - Calendars - Anniversary, Convention & Opening Favors  
Executive & Business Gifts  
"ALWAYS SOMETHING NEW & DIFFERENT"  
IV 1-6300 GL 1-7697

APPLICATIONS ARE BEING ACCEPTED FOR  
**Caretaker of S.N.P.J. Recreation Farm**  
in CHARDON, OHIO  
Applicants please state age, qualifications and availability. All applications must be in the hands of the Secretary on or before OCTOBER 22nd, 1954.  
JOHN LESKOVEC, Secretary,  
756 MINER RD., GATES MILLS, OHIO

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS  
**STAKICH FURNITURE CO.**  
JAMES D. STAKICH, Prop.  
IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road  
STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.  
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

### Anniversary Dance

The 48th anniversary dance of Lodge Slovenske Sokolice No. 442 S.N.P.J. will be held tomorrow, Saturday, October 9th, in the auditorium of the Slovenian National Home on St. Clair Avenue at East 65th Street. Kenny Bass and his polka poppers will be at the bandstand with the latest in polka, waltz and popular tunes. Everyone is invited.

### Silver Anniversary

A surprise party was given on Saturday, September 25th, by Mr. and Mrs. Joseph Laurence and Mr. and Mrs. Steve Vozel Jr., 271 East 262 Street, in honor of the 25th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Joseph and Jennie Logar, 15721 Arcade Avenue. The Logars anniversary will fall on November 21st. About sixty guests were present to extend congratulations and best wishes to them for many more years of good health and happiness!

### "Do It Yourself" and Hobby Show

A great carnival of leisure time activities for the entire family will come to life Saturday, October 9th, when the doors at the Public Auditorium open to present the "DO IT YOURSELF AND HOBBY SHOW," October 9—17. Doors will open at 1 p. m. on week-ends and at 4 p. m. during the week. Admission is 75c. Sponsored by the Cleveland Press the "big" show, whose entire proceeds benefit the Helping Hand Christmas Fund, will feature two hundred working exhibits and demonstrations of the latest methods and newest products in the "do-it-yourself" and hobby fields.

The Main Area of the Public Hall will be a paradise for the "do-it-yourself" addict where he will learn how to tile a floor without the use of mastic, patch a concrete or asphalt surface in a matter of seconds, build his own furniture, etc.

**RUDOLPH KNIFIC**  
AGENCY  
IV 1-7540 820 E. 185 St.  
Complete insurance service. Auto and Fire Rates given over phone.  
Our companies are rated A-plus.

**NOTICE**  
You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:  
**Mihaljevich Bros. Company**  
8424 ST. CLAIR AVENUE  
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc.  
Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

## CHICAGO, ILLINOIS

FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING  
CALL DEARBORN 2-3179

### REAL ESTATE

#### WILMETTE

Facing lake and beach; brick, residence, 8 rooms, 3½ bas., 2 car garage; modern kitchen-breakfast room; paneled recreation room; large landscaped yard with rustic summer house. Close to transportation. \$54,500 for quick sale as owner is moving south. Price includes carpeting, mirrors, drapes and many extras.

Call for appointment.  
**Wilmette 3271,**  
or see your broker.

**FLOSSMOOR**—4 bedroom English style brick house; well carpeted, paneled den, full basement, heated 2 car garage, gas heat; choice location, immediate possession. Owner.

Homewood 1619

**NORTHBROOK**—By owner, 2533 Illinois, 2 bedrooms, brick ranch; 24 ft. living-dining room combination, gas heat, fireplace, fenced lot, landscaped. Can assume my 4% GI loan, no read tape, \$16,000.—Northbrook 4613  
Financial 6-1221

**FOREST PARK**—Brick residence, 3 large bedrooms and closets. Modern cabinet kitchen, bath-shower, convenient to all transportation, schools, shops and churches. Large lot.  
Forest 6-1114

**SKOKIE** Oakton Park section—English bungalow, brick; 2 baths, 3 bedrooms; gas heat; electric range, refrigerator, automatic washer; combination aluminum storm thru-out. White picket fence. Sold by owner.  
3028 Kolmar  
Call for appointment:  
Orchard 3-6254

**SKOKIE**—3 bedroom brick bungalow; full basement, tile bath, aluminum combination doors, windows, refrigerator and stove, gas heat, landscaped, school ½ block, full price \$18,450. By owner.  
9230 N. Lorel Ave.  
Orchard 5-0112

**MORTON GROVE**—To warm mother's heart, 3 large beautiful bedrooms, large walk-in closets, 2 pretty baths, 60x125 ft. lot. Full basement plastered. Brick. Priced right. Owner.  
Orchard 3-8947  
7826 N. Lotus

**FRAME**—6 large rooms, 6 large closets, picture window; regulated gas heat with per Servel Roper; carpet; 37½ ft. fence; 1 room, kitchen in basement. Floor attic, double overhead doors. Immediate occupancy. Owner.  
3718 N. Pioneer  
TUxedo 9-8156

**DES PLAINES**—By owner—5 room Cape Cod; full basement, automatic oil heat; storms, screens. Landscaped. Large lot, gardener's paradise. Closets every room, 1 room unfinished 2nd.  
Vanderbilt 4-8226  
after 6 p. m.

**DES PLAINES**—2 bedroom brick duplex; full basement, gas heat, new unit; stove, storms-screens; near schools and transportation. \$13,500.  
Vanderbilt 4-4562

### DOMESTIC HELP

**GENERAL HOUSEWORK**—Plain Cooking. Care of baby. Good home. Stay.  
Humboldt 6-7611

### BUSINESS OPPORTUNITY

**FOOD MART**—6 room brick bungalow. Very profitable business. Very good buy for quick sale. Home and business, \$35,000.  
TAlcott 3-9123  
Please call for appointment

**TAVERN** with or without building. Established. Doing good business. Selling due to other interests.  
YArds 7-7041  
4724 S. Halsted

**HELLO NEIGHBORS!**  
We're new around here!  
**WEBER'S BAKERY**  
(formerly Portney's)  
• We have been fortunate in securing the services of bakery technicians to assist us in supplying you with the finest bakery goods. Only the freshest and tastiest goodies will be offered for sale. Why not try some today?  
4205 LAWRENCE AVE.  
Watch For Our Daily Specials!  
Watch For Our Grand Opening!  
Saturday, October 16th  
Souvenirs, surprises, etc.

**ARE WE HELPLESS?**  
**NOT A BIT**  
**WHEN WE'VE GOT**  
**OUR FIRST-AID KIT!**  
YOUR DRUG COUNTER HAS OFFICIAL DISASTER FIRST-AID SUPPLIES



at ST. CLAIR SAVINGS & LOAN CO.

• NO FOOLIN'... all money placed with us by October 11th earns our generous profits from October 1st! This means 11 days extra profit for you. So don't put off saving another day... do it NOW... when you get MORE than your money's worth.

SAVINGS INSURED SAFE UP TO \$10,000 BY THE FSLIC

**2 1/2%** Current Rate of Interest **2 1/2%**

**ST. CLAIR Savings-Loan Co.**  
813 E. 185th St. IV 1-7800  
6235 ST. CLAIR HE 1-5670

## Annual Fall Dance

sponsored by  
LODGE "Slovenske Sokolice"  
No. 442 S.N.P.J.

**SATURDAY, OCTOBER 9th**  
Slov. National Home, 6417 St. Clair Ave.

Music by **KENNY BASS and HIS POLKA POPPERS**  
Special: FREE SOUVENIRS TO EVERYBODY!  
ADMISSION \$1.00

## FALL DANCE

sponsored by  
LODGE WASHINGTON  
No. 32 W.S.A.

**SUNDAY, OCTOBER 10th**  
SLOVENE WORKMEN'S HOME, Waterloo Rd.

— Music by —  
**JOHNNY VADNAL'S ORCHESTRA**  
8 p.m. till ??? -:- Admision \$1.00